



*Hidden Treasures  
Unearthed:  
Armenian Arts  
and Culture of  
Eastern Europe*

*November 16-18, 2018*

*UCLA  
Royce Hall 314*



# *Hidden Treasures Unearthed: Armenian Arts and Culture of Eastern Europe*

Organized under the Aegis of the President of the Republic of Armenia

Sponsored by:

The Narekatsi Chair in Armenian Studies at UCLA in Celebration of its 50th Anniversary

Co-sponsors:

JHM Charitable Foundation

Leibniz Institute for the History and Culture of Eastern Europe

(GWZO) Calouste Gulbenkian Foundation of Lisbon

UCLA Center for Near Eastern Studies

UCLA Dean's Discretionary Fund in the Humanities

National Association for Armenian Studies and Research

Ararat-Eskijian Museum

UCLA Center for 17th and 18th Century Studies

UCLA Center for Medieval and Renaissance Studies



# Friday, November 16

Royce Hall 314, UCLA

10:00-10:30am

Opening Remarks

*Mr. Armen Sarkissian, President of Armenia*

Words of Welcome

*Prof. David Schaberg (Dean of Humanities, UCLA)*

*Dr. Elizabeth Morrison (Senior Curator of Manuscripts, J.*

*Paul Getty Museum)*

Introduction

*Prof. S. Peter Cowe (NELC, UCLA)*

Panel One: Community Origins

*Moderator: UCLA Faculty*

10:30-11:00am

Contextualization:

*"The Armenian Emigration to Eastern Europe: Myths and Reality"*

*Prof. Claude Mutaflan (Mathematics, Paris 13 University, Villetaneuse)*

11:00-11:30am

Case Study of the Crimea:

*"A Short Review of the Cultural Heritage of the Crimean Armenians"*

*Dr. Tatevik Sargsyan (Research Center for Crimean Studies and*

*Protection of the Cultural Heritage of the Republic of Crimea, Crimean Peninsula)*

11:30-11:45am

Discussion

11:45-12:00pm

Coffee Break

Panel Two: Trade Networks and Exchange Between East and West

*Moderator: UCLA Faculty*

12-12:30pm

Contextualization:

*"The Armenian Factor in Swedish-Muscovite-Iranian Trade Relations, 1550-1700"*

*Prof. Stefan Troebst (East European Cultural History, Leipzig*

*University, Germany, co-director of the Global and European*

*Studies Institute of Leipzig University and Deputy Director of the*

*Leibniz Institute for the History and Culture of Eastern Europe*

*(GWZO))*

- 12:30-1:00pm      *"In the Name of My Entire Nation": Imposture, Self-fashioning, and Philip de Zaghli's Unpublished 'Humble Petition' for a Trade Agreement Between the Julfans and the Kingdom of Poland, 1697"*  
*Prof. Sebouh D. Aslanian (Richard G. Hovannisian Professor of Modern Armenian History, History, UCLA)*
- 1:00-1:30pm      *"On the Silver Covers of Certain Armenian and Non-Armenian Manuscripts and Books from Eastern European Collections"*  
*Prof. Levon Chookaszian (Chair of Armenian Art History and Theory, Yerevan State University, Armenia)*
- 1:30-1:50pm      Discussion
- 1:50-3:30pm      Lunch (Royce Hall 306)
- Panel Three: The Religious Dimension: Part One  
*Moderator: Prof. Meredith Cohen, Art History, UCLA*
- 3:50-4:20pm      Case Studies in Armenian Liturgical Art:  
*"Liturgical Silver Items of Romanian Armenians"*  
*Mariam Vardanyan (Lecturer, Chair of Armenian Art History and Theory, Yerevan State University, Armenia)*
- 4:20-4:50pm      *"The Romanian-Armenians' Art of Icon Painting"*  
*Prof. Seyranush Manukyan (Assoc. Prof., Chair of Armenian Art History and Theory, Yerevan State University, Armenia)*
- 4:50-5:00pm      Discussion
- 5:00-5:15pm      Tea Break
- Panel Four: Part One  
*Moderator: Dr. Georgiana Galateanu (Slavic, East European & Eurasian Languages and Literatures, UCLA)*
- 5:15-5:45pm      Case Studies in the Armenian Foundations in Transylvania:  
*"Armenopolis: A Baroque Town"*  
*Prof. Arch. Virgil Pop (Dept. of Architecture, Technical University, Cluj-Napoca, Romania)*

5:45-6:15pm "The Townscape of Elisabetopole (Dumbrăveni-RO): Armenian Insular or a variant of Transylvanian Saxon Architecture?"  
*Dr. Máté David Tamáska (Catholic University College Apor Vilmos, Budapest, Hungary)*

6:15-6:30pm Discussion

Location: Powell Library Rotunda

6:30pm Opening Cheese and Wine Reception  
&  
Photographic Exhibition: Armenian Art and Architecture of Eastern Europe  
*Hrair Hawk Khatcherian (Montreal, Canada)*

## Saturday, November 17

Royce Hall 314, UCLA

Panel Four: Armenian Communities in International Trade Hubs: Part Two

*Moderator: (Prof. Roman Koropeckj, Slavic, East European & Eurasian Languages and Literatures, UCLA)*

10:00-10:30am Contextualization:  
"Orientalization of Polish Culture versus Polonization of Armenian Culture (15th-18th century)"  
*Prof. Krzysztof Stopka (History, Jagiellonian University, Kraków, Poland)*

10:30-11:00am "Orientalizing Polish and Polonizing Armenian Culture: The Armenian Diaspora in the Early Modern Poland-Lithuania Commonwealth"  
*Prof. Alexandr Osipian (Guest Professor, Dept. of East European History, Justus Liebig University, Giessen)*

11:00-11:15am Discussion

11:15-11:30am Coffee Break

11:30-12:00pm Case Studies in Town Planning and Urban Landschaft:  
"The Main Features of the History and Culture of the Armenian Quarter of Lviv through the Ages"  
*Dr. Iryna Hayuk (Lviv National Academy of Arts, Ukraine)*

- 12:00-12:30pm “Armenians in 17th-century Zamość (Polish–Lithuanian Commonwealth): History, Culture, Art”  
*Prof. Piotr Kondraciuk (Deputy Director, Museum of Zamość, Poland)*
- 12:30-1:00pm “The Armenian Colony and the Armenian Church of Surp Kevork in Plovdiv”  
*Dr. Annie Dancheva-Vasileva (Institute for Historical Research, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia, Bulgaria)*
- 1:00-1:15pm Discussion
- 1:15-2:30pm Lunch (Royce Hall 306)
- Panel Three: The Religious Dimension: Part Two  
*Moderator: Dr. Rosie Vartyter Aroush (NELC, UCLA)*
- 2:30-3:00pm “The Armenian Church in the 16th and 17th century in Moldova and the Kingdom of Poland: From Religious Tolerance to Confesionalism.”  
*Dr. Jakub Osiecki (Jagiellonian University, Kraków, Poland)*
- 3:00-3:10pm Discussion
- Panel Five: From Early Modern to Modern: Armenian Culture in Eastern Europe  
*Moderator: Dr. Hagop Gulludjian, (NELC, UCLA)*
- 3:10-3:40pm “Cultural Transfer through Literature: Armenian Themes in Hungarian School Theater”  
*Prof. Balint Kovacs (Leibniz Institute for the History and Culture of Eastern Europe (GWZO), Leipzig / Institute of Armenian Studies, Pázmány Péter Catholic University, Budapest)*
- 3:40-4:10pm “Democratization of Discourse in Armenian Literature From Eastern Europe (17th-19th Centuries)”  
*Prof. S. Peter Cowe (NELC, UCLA)*
- 4:10-4:30pm Tea Break
- 4:30-5:00pm “19th Century Armenian Religious Art in the Austro-Hungarian Empire between Lviv and Vienna”  
*Prof. Waldemar J. Deluga (Department of Art History and Cultural Heritage, University of Ostrava, Czech Republic)*
- 5:00-5:15pm Discussion

Panel Six: The Armenian Communities of Eastern Europe: Yesterday and Today

*Moderator: UCLA Faculty*

5:15-5:45pm “Armenian Communities in Eastern Europe in the 20th Century: The Transition from Soviet to Post-Soviet”

*Hakob Matevosyan (Ph.D. student, Institute for Cultural Studies, Leipzig University)*

5:45-6:00pm Discussion

Location: Powell Library Rotunda

8:00pm Concert of Early Modern Music of Eastern Europe and of the Armenian Communities of the Region

*Featuring a Chamber Music Consort directed by Morgan O'Shaughnessey and Armenian Ensemble directed by Areni Agbabian*

## Sunday, November 18

J. Paul Getty Museum  
Museum Lecture Hall

3:00pm Keynote Address:

“Medieval Armenia’s Artistic Beauty”

*Dr. Helen Evans (Mary and Michael Jaharis Curator for Byzantine Art, Metropolitan Museum of Art, New York)*

([http://www.getty.edu/visit/cal/events/ev\\_2361.html](http://www.getty.edu/visit/cal/events/ev_2361.html))